

台語工具書整理 by Yuki Guo 2024-08-26

此書單僅為台語學習資源參考，不代表認同書中立場或支持該書作者理念。
書籍資料皆為網路查找，錯漏必多，歡迎增添與修正，補齊台語工具書資訊。
依據發行出版原則，2007 年以後出版物須加上 ISBN，一律使用國際碼 13 碼格式。
同一作品多次改版補增，依最早能考據到的版本標示年份，同年份作品排序不分先後。

目次

| | | | |
|-------------------------|---|-----------------------|----|
| 目次..... | 1 | 1832 《福建方言字典》 | 8 |
| 0121 《說文解字》 | 5 | 1838 《漳州音字典》 | 9 |
| 0543 《玉篇》 | 5 | 1842 《麥都思華英字典》 | 9 |
| 0997 《龍龕手鏡》 | 5 | 1852 《唐話番字初學》 | 9 |
| 1008 《廣韻》 | 5 | 1853 《翻譯英華廈腔語彙》 | 9 |
| 1039 《集韻》 | 6 | 1866 《福建方言詞彙》 | 9 |
| 1604 《華語西班牙語辭典》 | 6 | 1869 《廈門方言手冊》 | 9 |
| 1620 《漳州話語法》 | 6 | 1873 《廈英大辭典》 | 10 |
| 1642 《漳州話詞彙》 | 6 | 1874 《華英韻府》 | 10 |
| 1642 《西班牙華語辭典》 | 6 | 1882 《厦荷詞典》 | 10 |
| 1700 《拍掌知聲切音調平仄圖》 | 7 | 1882 《荷華文語類參》 | 10 |
| 1716 《康熙字典》 | 7 | 1883 《英廈辭典》 | 10 |
| 1748 《官音彙解》 | 7 | 1891 《中西字典》 | 11 |
| 1800 《彙音妙悟》 | 7 | 1892 《華英字典》 | 11 |
| 1815 《華英字典》 | 8 | 1894 《廈門音个字典》 | 11 |
| 1818 《彙集雅俗通十五音》 | 8 | 1894 《八音定訣》 | 11 |
| 1820 《增補彙音》 | 8 | 1898 《日臺小字典》 | 11 |

| | | | |
|-----------------------------|----|--------------------------|----|
| 1904 《福建話》 | 11 | 1938 《新訂日臺大辭典》 | 18 |
| 1904 《日臺新辭典》 | 12 | 1946 《國臺字音對照錄》 | 18 |
| 1907 《日臺大辭典》 | 12 | 1946 《國臺音萬字典》 | 18 |
| 1908 《日臺小辭典》 | 12 | 1949 《台灣話》 | 18 |
| 1909 《伊能嘉矩·臺灣地名辭書》 | 12 | 1952 《國臺通用語彙》 | 18 |
| 1913 《甘為霖台語字典》 | 12 | 1954 《三十六字台音簡化字典》 | 18 |
| 1914 《臺灣俚諺集覽》 | 12 | 1954 《彙音寶鑑》 | 19 |
| 1915 《辭源》 | 13 | 1955 《改良十五音》 | 19 |
| 1916 《彙集雅俗通十五音全本》 | 13 | 1957 《臺灣語常用語彙》 | 19 |
| 1922 《第一回台灣國勢調查職業名字彙》 | 13 | 1963 《國臺音通用字典》 | 19 |
| 1922 《臺灣語典》 | 14 | 1964 《簡明台音字典》 | 19 |
| 1926 《五千漢英字典》 | 14 | 1969 《國語閩南語對照常用辭典》 | 20 |
| 1928 《臺灣植物名彙》 | 14 | 1972 《台灣十五音辭典》 | 20 |
| 1930 《臺灣語典》 | 14 | 1972 《彙音兼字典》 | 20 |
| 1930 《雅言》 | 15 | 1973 《晏寶理台英辭典》 | 20 |
| 1931 《馬守真漢英字典》 | 15 | 1973 《土洋國台語字典》 | 20 |
| 1931 《臺日新辭書》 | 15 | 1976 《瑪利諾會台語英語字典》 | 20 |
| 1931 《臺日大辭典》 | 15 | 1979 《瑪利諾會英語台語字典》 | 21 |
| 1934 《英中廈門話袖珍字典》 | 15 | 1980 《最新臺語字音典》 | 21 |
| 1936 《辭海》 | 16 | 1981 《現代閩南語辭典》 | 21 |
| 1937 《重編國語辭典修訂本》 | 17 | 1982 《普通話閩南方言詞典》 | 21 |
| 1937 《中西辭典》 | 18 | 1986 《國臺音彙音寶典》 | 21 |
| 1938 《台灣地名研究》 | 18 | 1986 《綜合台灣閩南語基本字典》 | 22 |

| | | | |
|--------------------------|----|-------------------------|----|
| 1987 《渡江書十五音》 | 22 | 1997 《臺灣俗諺語典》 | 27 |
| 1988 《臺語實用字典》 | 22 | 1997 《台灣俗語辭典》 | 27 |
| 1990 《台文·漢字·英文 科根》 | 22 | 1998 《台語四用漢字字源》 | 27 |
| 1991 《簡明台語字典》 | 22 | 1998 《臺華字典》 | 27 |
| 1991 《台灣話大詞典》 | 23 | 1998 《中文台語對照通俗字典》 | 27 |
| 1992 《國語音標台語常用字典》 | 23 | 1998 《閩南語字彙》 | 28 |
| 1992 《台語母典》 | 23 | 1998 《福全台諺語典》 | 28 |
| 1992 《臺灣漢語辭典》 | 23 | 1998 《臺語彙音》 | 28 |
| 1992 《臺語大字典》 | 23 | 1999 《實用台語辭典》 | 28 |
| 1992 《臺灣話詞語典》 | 23 | 1999 《實用台灣諺語典》 | 28 |
| 1992 《台華雙語辭典》 | 24 | 1999 《汉语方言大词典》 | 28 |
| 1993 《閩南語經典辭書彙編》 | 24 | 1999 《新台灣人通用字典》 | 28 |
| 1993 《现代汉语方言大词典》 | 25 | 2000 《國臺對照活用辭典》 | 29 |
| 1994 《實用臺語小字典》 | 25 | 2000 《台語字彙》 | 29 |
| 1994 《分類臺語小辭典》 | 25 | 2001 《李氏台語辭典》 | 29 |
| 1994 《簡明台語漢字字典》 | 26 | 2001 《漢學仔冊精選》 | 29 |
| 1995 《蘭記臺語字典》 | 26 | 2001 《台語實用字典》 | 29 |
| 1995 《蘭記臺語手冊》 | 26 | 2001 《臺灣閩南語辭典》 | 29 |
| 1995 《普實漢台字典》 | 26 | 2002 《王育德全集》 | 30 |
| 1995 《普實台華辭典》 | 26 | 2002 《台灣彙音字典》 | 30 |
| 1996 《國音對照臺語字彙》 | 26 | 2003 《臺灣語通用拼音字典》 | 30 |
| 1996 《台語四用發音字典》 | 26 | 2003 《通用台語字典》 | 31 |
| 1996 《新編華台語對照典》 | 26 | 2004 《國語臺語對比辭典》 | 31 |

| | | | |
|---------------------------|----|-------------------------------|----|
| 2004 《新編台日大辭典》 | 31 | 2010 《簡明臺灣語字典》 | 34 |
| 2004 《臺灣母語音標字典》 | 31 | 2011 《實用台語辭典》 | 34 |
| 2004 《全門句的台灣俗語》 | 31 | 2011 《音韻闡微之校證與閩南語之音讀》 | 34 |
| 2005 《國語臺語綜合字典》 | 31 | 2011 《簡明臺語詞典》 | 34 |
| 2005 《台語音外來語辭典》 | 31 | 2012 《精解台語漢字詞典》 | 34 |
| 2006 《實用國臺語寶鑑》 | 31 | 2012 《臺灣話俗諺語典》 | 34 |
| 2006 《台語瞬間入門辭典》 | 31 | 2013 《新編台灣閩南語用字彙編》 | 34 |
| 2006 《台語通用拼音字典》 | 32 | 2014 《台華辭典》 | 34 |
| 2006 《閩南方言大詞典》 | 32 | 2015 《臺語文讀字·白話詞綜合辭典》 | 35 |
| 2007 《東方台灣語辭典》 | 32 | 2015 《淵遠流長話臺語》 | 35 |
| 2007 《重編新訂日台大辭典 上卷》 | 32 | 2016 《台語字典》 | 35 |
| 2007 《高階標準臺語字典》 | 32 | 2017 《臺語漢字學》 | 35 |
| 2007 《普通话閩南方言常用詞典》 | 32 | 2018 《世說台語 河洛話》 | 35 |
| 2008 《臺灣台語常用詞辭典》 | 33 | 2020 《新編台語羅馬字詞典》 | 35 |
| 2009 《學生台華雙語活用辭書》 | 33 | 2020 《臺灣語音字典》 | 35 |
| 2009 《臺灣俗語諺語辭典》 | 33 | 2020 《華台常用詞彙對照表》 | 35 |
| 2009 《臺灣語典考證》 | 33 | 2020 《現代台語辭典》 | 35 |
| 2009 《TJ 臺語白話小詞典》 | 33 | 2022 《清代民初閩方言韻書整理及研究叢書》 | 36 |
| 2009 《台音正字彙編》 | 33 | 2023 《教典無的老台語》 | 36 |
| 2010 《華音對照現代通俗臺語詞彙》 | 33 | 2023 《TJ 中台字詞典》 | 36 |

0121 《說文解字》

東漢 (0121 年)，許慎著。分 540 部首，收 9,353 字，另有 1,163 個異體字。

南唐 (0974 年)，徐鍇校訂《說文解字》著《說文解字繫傳》。別稱《說文 小徐本》。

宋代 (0986 年)，徐鉉校訂《說文解字》。別稱《說文 大徐本》。

清代 (1805 年)，桂馥校訂《說文解字》著《說文解字義證》。原版傳抄甚少，第一個刊本為 1848 年的《連筠簃叢書》。

清代 (1815 年)，段玉裁校訂《說文解字》著《說文解字注》。別稱《說文 段注本》。

清代 (1833 年)，朱駿聲校訂《說文解字》著《說文通訓定聲》。

清代 (1865 年)，王筠校訂《說文解字》著《說文釋例》《說文句讀》。

0543 《玉篇》

南梁 (0543 年)，顧野王著《玉篇》。全 30 卷，分 542 部首，收 12,158 字。

唐代 (0835 年)，空海和尚以《玉篇》為基礎擴編《篆隸萬象名義》，收 16,000 字。

北宋 (1013 年)，陳彭年修訂《玉篇》，改稱《大廣益會玉篇》，收 22,561 字。

0997 《龍龕手鏡》

遼代 (0997 年)，釋行均著《龍龕手鏡》。分 242 部首，收 26,000 字。傳抄至宋代時因避諱改名《龍龕手鑑》。

1008 《廣韻》

隋代 (0601 年)，陸法言著《切韻》。分 195 韻。

唐代 (0706 年)，王仁昉修訂《切韻》，編著《刊謬補缺切韻》。分 195 韻、3,644 小韻，收 17,059 字。

唐代 (0751 年)，孫愐著《唐韻》。分 195 韻。

北宋 (1008 年)，陳彭年以《切韻》、《唐韻》為基礎，著《大宋重修廣韻》，簡稱《廣韻》。分 206 韻、3,890 小韻，收 26,194 字。

1039 《集韻》

北宋 (1034 年)，由於《廣韻》內容使用古文與古音，與當代脫節嚴重，宋仁宗責令丁度編著新韻書，以符合當代需求。

北宋 (1037 年)，丁度著《禮部韻略》，為宋代官韻建立標準。分 206 韻，收 9,590 字。

北宋 (1039 年)，丁度集宋代韻書大成，著《集韻》。分 206 韻，收 53,525 字。

1604 《華語西班牙語辭典》

1604 年，西班牙 Jesuit (耶穌會)教士 Pedro Chirino (奇里諾)與菲律賓唐人合作編撰《Dictionary Sino Hispanicum》(華語西班牙語辭典)。

2022 年 12 月，李毓中、陳宗仁主編，國立清華大學發行《閩南—西班牙歷史文獻叢刊四：華語—西班牙語辭典》收錄此書。
ISBN：9786269632558。

1620 《漳州話語法》

1620 年，西班牙 Dominican Order (道明會)教士於菲律賓發行《Arte de la Lengua Chio Chiu》(漳州話語法)。

2018 年 12 月，李毓中、陳宗仁主編，國立清華大學發行《閩南—西班牙歷史文獻叢刊一》收錄此書。ISBN：
9789866116742。

1642 《漳州話詞彙》

1626 年-1642 年間，西班牙教士於菲律賓發行《Vocabulario de la Lengua Chio Chiu》(漳州話詞彙)。收 21,000 條目。

2023 年 12 月，李毓中、陳宗仁主編，國立清華大學發行《閩南—西班牙歷史文獻叢刊五：漳州話詞彙與語法》收錄此書。
ISBN：9786269724956。

1642 《西班牙華語辭典》

1630 年-1642 年間，西班牙 Dominican Order(道明會)教士於菲律賓發行《Dictionary Hispanico Sinicum》(西班牙華語辭典)。又稱《西中字典》。

2018 年 12 月，李毓中、陳宗仁主編，國立清華大學發行《閩南—西班牙歷史文獻叢刊一》收錄此書。ISBN：
9789866116742。

1700 《拍掌知聲切音調平仄圖》

1700 年，廖綸璣著《拍掌知聲切音調平仄圖》，芹園藏版，梅軒書屋藏本。又稱《拍掌知聲》、《拍掌知音》、《擊掌知音》、《擊掌知聲》。

1993 年 02 月，洪惟仁編，武陵出版社發行《閩南語經典辭書彙編 第 1 冊：泉州方言韻書三種》收錄此書。

1716 《康熙字典》

明代 (1615 年)，梅膺祚著《字彙》。全 14 卷，分 214 部首，收 33,179 字。

明代 (1627 年)，張自烈以《字彙》為基礎，編著《字彙辯》。全 12 卷。分 214 部首，收 33,440 字。

清代 (1666 年)，吳任臣修訂《字彙》，著《字彙補》。分 214 部首，收 45,550 字。

清代 (1671 年)，廖文英將《字彙辯》編輯改名為《正字通》。全 12 卷。分 214 部首，收 33,549 字。

清代 (1716 年)，張玉書、陳廷敬以《字彙補》、《正字通》為基礎，著《康熙字典》。分 214 部首，收 47,035 字。

1748 《官音彙解》

1748 年，蔡伯龍(蔡爽)著，萬有樓鐫、龍江書屋發行《官音彙解》。又稱《註釋官音彙解》。

1800 《彙音妙悟》

1800 年，黃謙著《彙音妙悟》。又稱《新鐫彙音妙悟全集》。

1831 年，薰園藏版刻本《增補彙音妙悟》。又稱《增補彙音》、《重鐫彙音妙悟全集》。

1894 年，廈門文德堂發行刻本《增補彙音妙悟》。

1903 年，福州集新堂發行刻本《詳註彙音妙悟》。

1905 年，廈門會文書莊發行石印本《增補彙音妙悟》。

1970 年，瑞成書局發行手抄影印本《彙音妙悟》。

1993 年 02 月，洪惟仁編，武陵出版社發行《閩南語經典辭書彙編 第 1 冊：泉州方言韻書三種》收錄此書。

1815 《華英字典》

1815 年，London Missionary Society (倫敦宣道會) 教士 Robert Morrison (馬禮遜) 以《康熙字典》為基礎編著漢英字典，British East India Company (英國東印度公司) 於澳門發行《A Dictionary of the Chinese Language》(華英字典) 第 1 卷，至 1823 年出齊。全 3 卷。

1818 《彙集雅俗通十五音》

1818 年，謝秀嵐 著，漳州文林堂 刻本《彙集雅俗通十五音》。又稱《十五音》、《雅俗通十五音》、《紅字十五音》。
1869 年，漳州顏錦華 刻本《增註雅俗通十五音》。
1993 年 02 月，洪惟仁 編，武陵出版社 發行《閩南語經典辭書彙編 第 2 冊：漳州方言韻書三種》收錄此書。
(註：此書不是 1916 年，江夏懋亭氏 著，萃英書局 發行的《彙集雅俗通十五音全本》。)

1820 《增補彙音》

1820 年，壺麓主人 著，於漳州發行《增補彙音》。又稱《增補十五音》、《黑字十五音》、《增註十五音彙集》。
1829 年，廈門文德堂 藏版。
1911 年，廈門會文堂 本。
1937 年 10 月 03 日，許家樂 發行刊本。
1961 年，瑞成書局 手抄本。
1993 年 02 月，洪惟仁 編，武陵出版社 發行《閩南語經典辭書彙編 第 2 冊：漳州方言韻書三種》收錄此書。

1832 《福建方言字典》

1832 年，London Missionary Society (倫敦宣道會) 教士 Walter H. Medhurst (麥都思) 著，在澳門發行《A Dictionary of the Hok-K'ènn Dialect of the Chinese Language》(漢語福建方言字典)。共 860 頁，收 12,000 字。
1993 年 02 月，洪惟仁 編，武陵出版社 發行《閩南語經典辭書彙編 第 3 冊：福建方言字典》收錄此書。

1838 《漳州音字典》

1838 年，Samuel Dyer (戴耶) 著，Anglo-Chinese College Press (英華書院) 發行《A Vocabulary of the Hok-keen Dialect as Spoken in the County of Tsheang-Tshew》(漳州音字典)。又稱《福建方言詞彙》。
(註：本書不是 1866 年 J. A. Winn (偉恩) 著，在新加坡發行《A Vocabulary of the Hokien Dialect》(福建方言詞彙)。

1842 《麥都思華英字典》

1842 年，London Missionary Society (倫敦宣道會) 教士 Walter Henry Medhurst (麥都思) 著，Parapattan 發行《Medhurst's Chinese and English Dictionary》(麥都思華英字典)。

1852 《唐話番字初學》

1852 年，John Van Nest Talmage (打馬字) 牧師為了傳教方便，推行《T̍ng-ōe Hoan-jī Chho̍-hàk》(唐話番字初學)，內容為使用羅馬字標註廈門語的發音規則。日後更以此基礎將聖經翻譯為廈門話。

1853 《翻譯英華廈腔語彙》

1853 年，Reformed Church in America (美國歸正會) 教士 Elihu Doty (羅啻) 著，發行《Anglo--Chinese Manual with Romanized Colloquial in the Amoy Dialect》(翻譯英華廈腔語彙)。又稱《英漢廈門方言羅馬注音手冊》。

1866 《福建方言詞彙》

1866 年，J. A. Winn (偉恩) 著，在新加坡發行《A Vocabulary of the Hokien Dialect》(福建方言詞彙)。
(註：本書不是 1838 年 Samuel Dyer (戴耶) 著的《A Vocabulary of the Hok-keen Dialect as Spoken in the County of Tsheang-Tshew》(福建方言詞彙)。

1869 《廈門方言手冊》

1869 年，London Missionary Society (倫敦宣道會) 教士 John Macgowan (麥嘉湖) 著，De Souza & Company 發行《A Manual of Amoy Colloquial》(廈門方言手冊)。

1873 《廈英大辭典》

1873 年，English Presbyterian Mission (英國長老會)教士 Carstairs Douglas (杜嘉德)著，英國長老會在廈門發行《Chinese English Dictionary of Vernacular or Spoken Language of Amoy, with the principal variations of the Chiang chew and Chin chewdialects》(廈英大辭典)。收 40,000 條目。

1923 年，English Presbyterian Mission (英國長老會)教士 Thomas Barclay (巴克禮)在上海發行《Supplement to Dictionary of the Vernacular or Spoken Language of Amoy》(廈英大辭典增補)。加上大量新詞彙，並添加漢字與修正原書錯誤。

1993 年 02 月，洪惟仁編，武陵出版社發行《閩南語經典辭書彙編 第 4 冊：廈英大辭典》收錄此書。

1874 《華英韻府》

1874 年，Samuel Wells Williams (畏三省)著，上海 American Presbyterian Mission Press (美國長老教會)發行《A Syllabic Dictionary of the Chinese Language》(華英韻府)。

1882 《廈荷詞典》

1863 年，荷蘭學者 J.J.C Francken (佛蘭根)逝世，留下廈門語荷蘭語字典手稿。

1882 年，荷蘭學者 C.F.M de Grijns (赫萊斯)接手完成字典，印尼 Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen (巴達維亞藝術科學協會)發行《Chineesch-Hollandsch Woordenboek van het Emoi Dialect》(廈荷詞典)。又稱《廈荷大辭典》、《廈荷字典》、《中荷字典》。共 774 頁，收 30,000 條目。

2008 年 06 月，台灣教會公報社發行重印版。

1882 《荷華文語類參》

1882 年，荷蘭學者 Gustaaf Schlegel (施萊格)著，荷屬印尼殖民政府發行《Nederlandsch-Chineesch Woordenboek met de Transcriptie der Chineesche Karakters in het Tsiang-tsiu Dialekt》(荷華文語類參)第 1 冊，至 1982 年出齊。全 4 冊。

1883 《英廈辭典》

1883 年，London Missionary Society (倫敦宣道會)教士 John Macgowan (麥嘉湖)著，發行《English and Chinese Dictionary of the Amoy Dialects》(英廈辭典)。共 611 頁。

1891 《中西字典》

1874 年，Canadian Presbyterian Mission (加拿大長老會) 教士 Geobge Leslie Mackay (馬偕) 撰寫台語筆記。收 6,664 字。

1891 年，Mackay (馬偕) 與弟子將多年來的授課筆記整理，合編完成《Chinese Romanized Dictionary of the Formosan Vernacular》(中西字典)。收 9,451 字。

1893 年，蔡生、嚴清華 將此書帶至上海印刷，上海美華書館發行復版。

1892 《華英字典》

1892 年，Herbert Allen Giles (翟理斯) 著，Kelly and Walsh 發行《A Chinese-English Dictionary》(華英字典)。

1894 《廈門音个字典》

1892 年，John Van Nest Talmage (打馬字) 逝世前留下《E-mng im e Jitian》(廈門音个字典) 手稿。

1894 年，Daniel Rapalje (萊坦履) 續編完成全書，由廈門鼓浪嶼的萃經堂發行第 1 版。共 469 頁，收 6,378 字。

1913 年，廈門公會發行第 3 版。

1894 《八音定訣》

1894 年，葉開溫 著，福建師範大學收藏木刻本。

1909 年，廈門倍文齋活版重輯本《八音定訣全集》。

1910 年，廈門大學圖書館活版鉛字第 3 版。

1924 年，廈門會文書局本《八音定訣全集》。1896《臺灣十五音及字母詳解》

1896 年，臺灣總督府民政局學務部主編，臺灣總督府發行《臺灣十五音及字母詳解》。

1901 年，臺灣總督府發行訂正版《訂正臺灣十五音及字母詳解》。

1898 《日臺小字典》

1898 年，小川尚義 著，臺灣總督府發行《日臺小字典》。

1904 《福建話》

1904 年，G.T. Hare (赫爾) 著，U.S. Government Printing Office (美國政府印刷局) 發行《The Hokkien Vernacular》(福建話)。

1904 《日臺新辭典》

1904 年，杉房之助著，日本物産合資会社支店發行《日臺新辭典》。

1907 《日臺大辭典》

1907 年，小川尚義著，臺灣總督府發行《日臺大辭典》。全 2 冊。

1993 年 02 月，洪惟仁編，武陵出版社發行《閩南語經典辭書彙編 第 5 冊：日臺大辭典(上)》、《閩南語經典辭書彙編 第 6 冊：日臺大辭典(下)》。

1908 《日臺小辭典》

1908 年，小川尚義著，臺灣總督府發行《日臺小辭典》。

1909 《伊能嘉矩·臺灣地名辭書》

1909 年 02 月，伊能嘉矩著，富山房發行《大日本地名辭書續編 第三 台灣》。

2021 年 01 月，吳密察主編，大家出版發行中文版《伊能嘉矩·臺灣地名辭書》。

1913 《甘為霖台語字典》

1913 年，Scottish Presbyterian missionary (蘇格蘭長老會)教士 William Campbell (甘為霖)著，台灣教會公報社發行《A Dictionary of Amoy Vernacular spoken throughout the prefectures of Chin-chiu, Chiang-chiu and Formosa》(通行於晉州、漳州和福爾摩沙各區域的廈門語白話詞典)第 1 版，中文譯為《廈門音新字典》，簡稱《甘字典》。收 15,000 字。

1921 年，William Campbell (甘為霖)逝世，留下字典校訂手稿。

1924 年 08 月，English Presbyterian Mission (英國長老會)教士 Thomas Barclay (巴克禮)接手作業，發行第 2 版。

1933 年 08 月，發行第 4 版。

1997 年，發行第 19 版。

2009 年，台灣教會公報社重新修訂出版，書名改為《Kam Ûi-lîm Tâi-gú Jī-tián》（甘為霖台語字典）。

1914 《臺灣俚諺集覽》

1914 年，平澤平七主編，臺灣總督府發行《臺灣俚諺集覽》。

1915 《辭源》

1915 年 10 月，陸爾奎主編，商務印書館發行《辭源》第 1 版。

1931 年 12 月，方毅主編，商務印書館發行《辭源：續編》。

1939 年 06 月，商務印書館發行《辭源 正續篇合訂本》。收 100,000 條目。

1949 年後，分為 2 個版本：

台灣：

1970 年，趙冠主編，商務印書館發行《辭源：補編》。增 8,700 條目。

1978 年 10 月，王夢鷗主編，將《正編》、《續編》、《補編》三本合併修訂為《增修辭源》，商務印書館發行。全 2 冊，共 2,764 頁，收 11,491 字頭、128,074 條目。

大陸：

1979 年 09 月，吳澤炎、黃秋耘、劉叶秋主編，商務印書館發行《辭源》修訂本第 1 卷，至 1983 年出齊，全 4 卷。此版又稱《新辭源》，收 12,890 字頭、84,134 條目。

2015 年 11 月，何九盈、王宁、董琨主編，商務印書館發行《辭源》第 3 版。共 2 冊，收 14,210 字頭、92,646 條目、1,000 插圖。ISBN：9787100114240。

2023 年 10 月，商務印書館發行第 3 版音序本。校改 5,000 條目，並修正多音字、符號字、注音讀音與音節標示，共 2,873 頁。ISBN：9787100229807。

1916 《彙集雅俗通十五音全本》

1916 年，江夏懋亭氏著，上海萃英書局石印本《彙集雅俗通十五音全本：擊木知音》。又稱《擊木知音》。（註：此書不是 1818 年謝秀嵐著的《彙集雅俗通十五音》。）

1922 《第一回台灣國勢調查職業名字彙》

1922 年，臺灣總督官房臨時國勢調查部發行《第一回台灣國勢調查職業名字彙》。

1922 《臺灣語典》

1922 年 08 月 10 日，岩崎敬太郎著，新高堂書店發行《臺灣語典》第 1 版。

1931 年 01 月 03 日，新高堂書店發行第 7 版。

(註：本書不是 1957 年中華叢書委員會發行的《臺灣語典》。)

1926 《五千漢英字典》

1926 年，Courtenay Hughes Fenn (芳泰瑞)著，Mission Book Company 發行《The Five Thousand Dictionary; A Chinese-English Pocket Dictionary》(五千漢英字典)。

1928 《臺灣植物名彙》

1928 年，佐佐木舜一著，臺灣博物學會發行《臺灣植物名彙》。記載台灣植物 185 科、1,121 屬、3,265 種。

1930 《臺灣語典》

1930 年 09 月 09 日，連橫(連雅堂)開始在《三六九小報》連載「臺灣語講座」專欄。

1933 年 01 月，連橫中斷連載，籌備移居中國事項。

1934 年 07 月，連橫正式移居上海，不再回台。

1957 年 08 月，陳漢光增校，中華叢書委員會發行《臺灣語典》(中華叢書系列 2)。全 4 卷，收 1,182 篇。

1963 年 02 月，臺灣銀行發行《臺灣文獻叢刊第 161 種》收錄《臺灣語典》。

1987 年 05 月，金楓出版社發行《臺灣語典》第 1 版。

1994 年 08 月，金楓出版社發行再版。

(註：本書不是 1922 年新高堂書店發行的《臺灣語典》。)

1930 《雅言》

1930 年 09 月 09 日，連橫(連雅堂)開始在《三六九小報》連載「雅言」專欄。

1933 年 01 月，連橫中斷連載，籌備移居中國事項。

1934 年 07 月，連橫正式移居上海，不再回台。

1958 年 08 月 31 日，許丙丁、黃典權、張振樑、賴建銘校訂，收錄連載版的 247 篇，並以殘稿擴充至 304 篇，海東山房發行《雅言》。含台灣俚諺 57 條。

1963 年 02 月，臺灣銀行發行《臺灣文獻叢刊第 166 種》收錄《雅言》。

1987 年 05 月，金楓出版社發行《臺灣語典》第 1 版，附錄《雅言》304 篇。

2002 年 08 月 02 日，實學社發行《雅言：台灣掌故三百篇》並請連橫後代連戰作序、總統馬英九專文推薦。

1931 《馬守真漢英字典》

1931 年，Robert Henry Mathews (馬守真)著，China Inland Mission Press 發行《Mathews' Chinese-English Dictionary》(馬守真漢英字典)。

1931 《臺日新辭書》

1931 年，東方孝義著，臺灣警察協會發行《臺日新辭書》。

1931 《臺日大辭典》

1931 年 07 月，小川尚義著，臺灣總督府發行《臺日大辭典》上冊，1932 年又出版了下冊。全 2 冊。

1993 年 02 月，洪惟仁編，武陵出版社發行《閩南語經典辭書彙編 第 7 冊：臺日大辭典(上)》、《閩南語經典辭書彙編 第 8 冊：臺日大辭典(下)》。

1934 《英中廈門話袖珍字典》

1934 年，English Plymouth Brethren (英國普利茅斯弟兄會)教士 Ernest Tipson (帝普森)著，新加坡 Lithographers 發行《A Pocket Dictionary of the Amoy Vernacular: English-Chinese》(英中廈門話袖珍字典)。共 215 頁。

1936 《辭海》

1936 年，舒新城主編，中華書局發行《辭海》第 1 版。全 2 冊，收 82,827 條目。(依裝訂與印刷分為 甲種本、乙種本、丙種本、丁種本、戊種本，甲種本裝訂最精美。)

1947 年，舒新城主編，中華書局發行合訂本。修正第 1 版多處錯誤，全 1 冊。

1949 年後，分為 2 個版本：

台灣：

1979 年 12 月，熊鈍生主編，在舊版基礎上新增了 3 萬條目，並加入了注音符號，中華書局發行《辭海 最新增訂本》。全 3 冊。

1985 年 04 月，熊鈍生主編，將原書校訂補正 100 萬餘字，中華書局發行《辭海 續篇》全 1 冊。

2000 年 05 月，中華書局發行《辭海》第 10 版。全 4 冊，共 6,496 頁，收 110,000 條目。ISBN：9789574301928。

大陸：

1965 年，舒新城、陳望道主編，中华书局發行《辞海》第 2 版。全 2 冊，收 97,792 條目。

1979 年，夏征农主編，上海辞书出版社發行《辞海》第 3 版。全 3 冊，收 127,186 條目。

1989 年，夏征农主編，上海辞书出版社發行《辞海》第 4 版。全 3 冊，收 123,931 條目。

1999 年，夏征农主編，上海辞书出版社發行《辞海》第 5 版。全 3 冊，另有彩圖版全 4 冊，收 122,835 條目。ISBN：9787532605231。

2009 年，夏征农、陈至立主編，上海辞书出版社發行《辞海》第 6 版。全 4 冊+索引 1 冊，另有典藏版全 8 冊+索引 1 冊，收 127,221 條目。此版開始收錄現代用語。ISBN：9787532631056。

2019 年 05 月，陈至立主編，上海辞书出版社發行《辞海》第 7 版。全 8 冊，收 130,000 條目。ISBN：9787532653256。

1937 《重編國語辭典修訂本》

1937 年 03 月，教育部委託商務印書館編纂，汪怡主編，商務印書館發行《國語辭典》第 1 冊，至 1945 年全部出齊。全 8 冊。

1948 年 04 月，刪去詞、曲牌名等詞條，並增添大量新詞，商務印書館發行再版。全 4 冊。

1949 年，因戰爭暫停新版的編輯工作。

1953 年，商務印書館重新發行第 1 版，內容同 1948 版。

1969 年，商務印書館發行節錄版。

1981 年，教育部修訂新版，商務印書館發行並改名《重編國語辭典》。全 6 冊，收 123,000 條目。

1987 年，教育部修訂《重編國語辭典》，陸續分拆出多部辭書，至今有 8 部：

《重編國語辭典修訂本》2021 年 10 月，發行網路 6 版。修訂古語、古文釋義，收 160,000 條目。

《國語辭典簡編本》2021 年 11 月，發行網路 3 版。修訂現代漢語、新詞，收 43,000 條目。

《成語典》2020 年 11 月 16 日，發行網路 3 版。收錄成語，收 1,500 條目。

《異體字字典》2024 年 03 月，發行網路 14 版。收錄古文獻用字，收 106,303 字。

《國語小字典》2021 年 07 月，發行網路 4 版。收錄現代常用字，收 4,309 字。

《臺灣台語常用詞辭典》2024 年 08 月 26 日，發行網路版。收錄台語字詞，收 28,600 條目。

《臺灣客語辭典》2024 年 04 月，發行網路版。收錄客語字詞，收 20,260 條目。

《臺灣原住民族事典》2018 年，發行網路測試版。收錄原住民族歷史文化，收 2,000 條目。

1994 年 09 月，教育部發行網路版《重編國語辭典修訂本》第 1 版。

1996 年 07 月，教育部發行網路版第 2 版。

1997 年 03 月，教育部發行網路版第 3 版。

1998 年 04 月，教育部發行網路版第 4 版。收 152,154 條目。

2007 年 12 月，教育部發行網路版第 4 版修正版。收 152,398 條目。

2015 年 11 月，教育部發行網路版第 5 版。

2021 年 10 月，教育部發行網路版第 6 版。收 160,000 條目。

1937 《中西辭典》

1937 年，Francisco Piñol Y. Andreu (安德魯) 著，Imprenta de Nazaret 發行《Diccionario Chino-Español. Del Dialecto de Amoy, Chiang-chiu, Choân-chiu, Formosa, Etc》(中西辭典-廈門,漳州,泉州,福爾摩沙,其他)。共 790 頁。

1938 《台灣地名研究》

1938 年，安倍明義主編，蕃語研究會發行《台灣地名研究》。

1938 《新訂日臺大辭典》

1938 年，小川尚義著，臺灣總督府發行《新訂日臺大辭典》上冊，預計 1939 年出版下冊。

1939 年，原定出版的下冊由於戰爭影響暫緩印行。

1945 年，日本投降，戰爭結束，下冊發行計畫取消。

1946 《國臺字音對照錄》

1946 年，臺灣省國語推行委員會發行《國臺字音對照錄》。

1946 《國臺音萬字典》

1946 年 12 月 05 日，二樹庵、詹鎮卿主編，蘭記書局發行《國臺音萬字典》。

1949 《台灣話》

1949 年 10 月，李春霖、凌先化、趙照陽編著，經緯書局發行《台灣話：臺灣常用二千單語及簡句》。

1963 年，李春霖校訂新版，文光圖書發行並改名《台灣話：國語對照 自學速成》。共 126 頁。

1952 《國臺通用語彙》

1952 年，臺灣省國語推行委員會發行《國臺通用語彙》。共 455 頁，收 8,992 條目。

1954 《三十六字台音簡化字典》

1954 年 05 月 04 日，張枝正著，慶芳書局發行《三十六字台音簡化字典》。

1954 《彙音寶鑑》

1953 年，沈富進著《彙音寶鑑》，發行前夕被國民黨以「違反國語政策」查禁。

1954 年 12 月 20 日，沈富進於嘉義成立文藝學社發行《彙音寶鑑》第 1 版。又稱《增補彙音寶鑑》。為躲避查禁，此書僅在嘉義附近的梅山、古坑、斗六等區域流傳。

1962 年，文藝學社發行《彙音寶鑑》第 8 版。

1993 年 10 月，文藝學社發行《彙音寶鑑》第 1 版第 40 刷本。ISBN：9789579705943。

1955 《改良十五音》

1955 年，林登魁著，瑞成書局發行《改良十五音》又稱《烏字十五音》。

1957 《臺灣語常用語彙》

1957 年 12 月 06 日，王育德著，永和語學社發行《臺灣語常用語彙》。

1993 年 02 月，洪惟仁編，武陵出版社發行《閩南語經典辭書彙編 第 9 冊：臺灣語常用語彙》。

2002 年 07 月，前衛出版社發行《王育德全集》共 15 冊，收錄了《王育德全集 6 台灣語常用語彙》。

1963 《國臺音通用字典》

1963 年 01 月 01 日，李木杞著，瑞成書局發行《國臺音通用字典》第 1 版。

1978 年 07 月 20 日，瑞成書局發行增訂版(第 2 版)。

1982 年，瑞成書局發行增訂二版(第 3 版)。

1985 年 06 月 23 日，瑞成書局發行增訂三版(第 4 版)。

1990 年 10 月 01 日，瑞成書局發行增訂四版(第 5 版)。

1995 年 09 月 15 日，許欽鐘發行第 6 版。

1997 年，許欽鐘發行第 7 版。

1964 《簡明台音字典》

1964 年，薛文郎著，慶芳書局發行《簡明台音字典》。共 176 頁。

1969 《國語閩南語對照常用辭典》

1969 年 06 月，蔡培火主編，正中書局發行《國語閩南語對照常用辭典》。共 1,162 頁，收 35,000 條目。

1972 《台灣十五音辭典》

1972 年，黃有實著，南山堂發行《台灣十五音辭典》。共 572 頁。

1993 年 02 月，洪惟仁編，武陵出版社發行《閩南語經典辭書彙編 第 10 冊：台灣十五音辭典》收錄此書。

1972 《彙音兼字典》

1972 年 05 月，蔡文徵著，名山事業行發行《彙音兼字典》。

1973 《晏寶理台英辭典》

1972 年，加拿大教士 Bernard L.M. Embree (晏寶理) 著《A dictionary of Southern Min》(閩南語辭典)。又稱《晏寶理台英辭典》，發行前夕被國民黨以「違反國語政策」查禁。

1973 年，晏寶理尋求海外發行者，香港語文學院發行第 1 版。共 305 頁。

1984 年，台北語文學院發行再版。

1973 《土洋國台語字典》

1973 年 03 月，黃土洋著，正平出版社發行《土洋國台語字典》。共 583 頁。

1976 《瑪利諾會台語英語字典》

1976 年 10 月 15 日，Robert Russell Sprinkle (斯普林格)主編，The Maryknoll Language Service Center (瑪利諾語言服務中心)發行《The Maryknoll Taiwanese-English Dictionary》(瑪利諾會台語英語字典)。

2001 年 12 月 08 日，Fr. Clarence Engler M.M. (廖光昭)主編，瑪利諾語言服務中心發行新版。

2013 年 07 月 12 日，瑪利諾語言服務中心發行電子版。

1979 《瑪利諾會英語台語字典》

1979 年，The Maryknoll Language Service Center (瑪利諾語言服務中心) 發行《The Maryknoll English–Amoy Dictionary》(瑪利諾會英語廈門語字典)。

2013 年 07 月 12 日，陳良雄、曾春郎、余嘉惠、李裕美、陳秀娥 主編，瑪利諾語言服務中心 發行新版並改名《The Maryknoll English-Taiwanese Dictionary》(瑪利諾會英語台語字典)。同步發行電子版。

1980 《最新臺語字音典》

1980 年，徐金松 主編，徐金松 發行《中國閩南廈門音字典》第 1 版。

1991 年 10 月，徐金松 修訂新版，南天書局 發行並改名《台語字典》。又名《台音字典》。ISBN：9789576380730。

1998 年 12 月，徐金松 修訂新版，開拓出版社 發行並改名《最新臺語字音典》。ISBN：9789579322515。

1981 《現代閩南語辭典》

1981 年，村上嘉英 主編，天理大學 發行《現代閩南語辭典》。

1982 《普通话閩南方言词典》

1982 年，厦门大学汉语方言研究室 主編，福建人民出版社 發行《普通话閩南方言词典》。

1986 《國臺音彙音寶典》

1986 年，陳成福 著，西北出版社 發行《國臺音彙音寶典》第 1 版。

1991 年 06 月，西北出版社 發行新版。

2000 年 06 月，西北出版社 發行新版。ISBN：9789576471360。

1986 《綜合台灣閩南語基本字典》

1986 年 02 月 04 日，吳守禮 (吳從宜) 著，於美國印製手稿發行《綜合閩南臺灣語基本字典》。全 2 冊。

1987 年 10 月 01 日，文史哲出版社發行《綜合閩南臺灣語基本字典初稿》。共 2 冊。此為美國版的縮印版，吳守禮認為仍有大量待改善處，故於標題處增添「初稿」2 字。

1988 年 12 月 07 日，吳守禮居住的台大宿舍(台北市潮州街)火災，損失大量待整理的研究資料，50 年來蒐集的台語珍本史料付之一炬，讓吳教授暫停了此字典的修訂進度。

2000 年 08 月 11 日，吳守禮結束《國臺對照活用辭典》的工作後，重啟《綜合閩南臺灣語基本字典》的編寫工作。

2005 年 10 月 14 日，吳守禮逝世，遺留字典手稿。

2014 年 05 月 30 日，吳昭婉接手整理補添完成全書，從宜工作室發行並改名《綜合台灣閩南語基本字典-部分台國對照》。全 2 冊。ISBN：9789574308590。

1987 《渡江書十五音》

1987 年，日本東京外國語大學亞非言語文化研究所發行影印本。(推測為 1850-1900 年間作品，作者佚名。)

1993 年 02 月，洪惟仁編，武陵出版社發行《閩南語經典辭書彙編 第 2 冊：漳州方言韻書三種》收錄此書。

1988 《臺語實用字典》

1988 年，林清標著《臺語實用字典》。

(註：此書不是 2001 年董峯政著的《台語實用字典》。)

1990 《台文·漢字·英文 科根》

1990 年，陳慶洲、陳宇真、陳宇勳編著，陳慶洲發行《漢台語文科根化》。

1993 年，陳慶洲發行新版並改名《台華英實用科根典》。

1998 年 08 月，陳慶洲發行新版並改名《台文·漢字·英文 科根》。ISBN：9789579729734。

1991 《簡明台語字典》

1991 年 07 月 01 日，林央敏著，前衛出版社發行《簡明台語字典》。ISBN：9789579512503。

1991 《台灣話大詞典》

1991 年 11 月，陳修著，遠流出版社發行《台灣話大詞典》第 1 版。

2000 年 09 月，陳文晶補註，遠流出版社發行修訂新版。收 6,000 字頭、100,000 條目。共 2,092 頁。ISBN：9789573240785。

1992 《國語音標台語常用字典》

1992 年，許金用著，桃園內海國民小學鄉土文化研究會發行《國語音標台語常用字典》。

1992 《台語母典》

1992 年，許耀文著，許耀文發行《台語母典》。又稱《台灣母語字典》。

1992 《臺灣漢語辭典》

1992 年，許成章著，自立晚報發行《臺灣漢語辭典》。

1992 《臺語大字典》

1992 年 02 月，魏南安主編，自立晚報發行《臺語大字典》。ISBN：9789575961602。

1992 《臺灣話詞語典》

1992 年 06 月，許極燉著，自立晚報發行《常用漢字臺語詞典：文言音、白話音、訓讀音的解讀》第 1 版。ISBN：9789575961848。

1998 年 10 月，許極燉著，前衛出版社發行《常用漢字臺語詞典：文言音、白話音、訓讀音的解讀》新版。ISBN：9789578011977。

2004 年 04 月，許極燉修訂新版，開拓出版社發行並改名《台語漢字讀音詞典》。共 759 頁。ISBN：9789579322805。

2017 年 12 月 26 日，許極燉修訂新版，臺南市政府文化局發行並改名《臺灣話詞語典》。共 830 頁。ISBN：9789860538717。

1992 《台華雙語辭典》

1992 年 07 月 01 日，楊青矗著，敦理出版社發行《國臺雙語辭典》第 1 版。

1993 年 01 月 14 日，楊青矗著，敦理出版社發行第 2 版並改名《台華雙語辭典》。

1995 年 01 月 01 日，楊青矗著，敦理出版社發行第 3 版。ISBN：9789579972505。

1996 年 02 月 01 日，楊青矗著，敦理出版社發行第 5 版。ISBN：9789579236102。

2004 年 02 月 15 日，楊青矗著，敦理出版社發行第 10 版。附 CD，收 9,200 字頭、50,000 條目。ISBN：9789579236102。

1993 《閩南語經典辭書彙編》

1993 年 02 月，洪惟仁編，武陵出版社發行《閩南語經典辭書彙編》。包含 10 本：

《閩南語經典辭書彙編 第 1 冊：泉州方言韻書三種》(《增補彙音妙悟》黃謙,1800、《詳註彙音妙悟》黃謙,1903、《拍掌知音》廖綸璣,1700)

《閩南語經典辭書彙編 第 2 冊：漳州方言韻書三種》(《渡江書十五音》佚名,1987、《彙集雅俗通十五音》謝秀嵐,1818、《增補彙音》壺麓主人,1820)

《閩南語經典辭書彙編 第 3 冊：福建方言字典》(麥都思,1832)

《閩南語經典辭書彙編 第 4 冊：廈英大辭典》(杜嘉德,1823、巴克禮,1923)

《閩南語經典辭書彙編 第 5 冊：日臺大辭典 上冊》(小川尚義,1907)

《閩南語經典辭書彙編 第 6 冊：日臺大辭典 下冊》(小川尚義,1907)

《閩南語經典辭書彙編 第 7 冊：臺日大辭典 上冊》(小川尚義,1931)

《閩南語經典辭書彙編 第 8 冊：臺日大辭典 下冊》(小川尚義,1932)

《閩南語經典辭書彙編 第 9 冊：臺灣語常用語彙》(王育德,1957)

《閩南語經典辭書彙編 第 10 冊：台灣十五音辭典》(黃有實,1972)

1993 《现代汉语方言大词典》

1993 年起，李荣主編，江苏教育出版社陸續發行《现代汉语方言大词典 分卷本》。

1993 年 08 月，發行《崇明方言词典》。

1993 年 09 月，發行《厦门方言词典》。

1993 年 10 月，發行《苏州方言词典》《长沙方言词典》。

1994 年 05 月，發行《娄底方言词典》。

1994 年 12 月，發行《太原方言词典》《西宁方言词典》《贵阳方言词典》。

1995 年 05 月，發行《南昌方言词典》《武汉方言词典》。

1995 年 12 月，發行《丹阳方言词典》《乌鲁木齐方言词典》《南京方言词典》《忻州方言词典》《柳州方言词典》《梅县方言词典》。

1996 年 12 月，發行《徐州方言词典》《扬州方言词典》《洛阳方言词典》《海口方言词典》《西安方言词典》《金华方言词典》《银川方言词典》。

1997 年 12 月，發行《万荣方言词典》《上海方言词典》《东莞方言词典》《南宁平话词典》《哈尔滨方言词典》《宁波方言词典》《济南方言词典》《牟平方言词典》。

1998 年 12 月，發行《于都方言词典》《广州方言词典》《建甌方言词典》《成都方言词典》《杭州方言词典》《温州方言词典》《福州方言词典》《萍乡方言词典》《雷州方言词典》《黎川方言词典》。

2002 年 12 月，李荣在 41 冊的分卷本基礎上整理，江苏教育出版社發行《现代汉语方言大词典 綜合本》，全 6 冊。

2003 年 12 月，發行《绩溪方言词典》，為分卷本第 42 冊。

2007 年 07 月，發行《南通方言词典》，為分卷本第 43 冊。

1994 《實用臺語小字典》

1994 年，胡鑫麟著，自立晚報發行《實用臺語小字典》。

1994 《分類臺語小辭典》

1994 年，胡鑫麟著，自立晚報發行《分類臺語小辭典》。

1994 《簡明台語漢字字典》

1994 年，林繼雄編，國立成功大學台灣語文研究社發行《簡明台語漢字字典》。

1995 《蘭記臺語字典》

1995 年 05 月，二樹庵、詹德卿主編；黃陳瑞珠增訂注音，蘭記書局發行《蘭記臺語字典》增訂初版。

(註：疑似 1946 年《國臺音萬字典》增訂版，但作者名卻差了一個字(詹德卿、詹鎮卿)，待確認是否為誤印或是不同人)

1995 《蘭記臺語手冊》

1995 年 06 月 10 日，黃陳瑞珠主編，蘭記書局發行《蘭記臺語手冊》。

1995 《普實漢台字典》

1995 年 08 月，莊勝雄、顏昌榮編訂，台灣本土文化書局發行《普實漢台字典》第 1 版。

2002 年 02 月，莊勝雄、卓清波編訂，台灣語文研究社發行第 2 版。共 374 頁。ISBN：9789579882460。

1995 《普實台華辭典》

1995 年 10 月，莊勝雄、邱豔菱編訂，台灣本土文化書局發行《普實台華辭典》第 1 版。

2002 年 04 月，莊勝雄、邱豔菱編訂，台灣語文研究社發行第 2 版。共 798 頁。ISBN：9789579882477。

1996 《國音對照臺語字彙》

1996 年，廖修廣著，立昌出版社發行《國音對照臺語字彙》。共 334 頁。

1996 《台語四用發音字典》

1996 年 04 月 30 日，柳生園、楊上台主編，瑞成書局發行《台語四用發音字典》。

1996 《新編華台語對照典》

1996 年 07 月，邱文錫、陳憲國著，樟樹出版社發行《實用華語臺語對照典》。共 411 頁，收 9,000 條目。

2002 年 11 月 28 日，邱文錫、陳憲國著，樟樹出版社發行新版並改名《新編華台語對照典》。共 1,023 頁，附光碟版，收華語 26,000 條目，台語 38,000 條目，圖片 500 張。ISBN：9789579901987。

1997 《臺灣俗諺語典》

1997 年起，陳主顯著，前衛出版社陸續發行《臺灣俗諺語典》，包含 10 本：

1997 年 03 月，發行《臺灣俗諺語典 卷一：人生哲理》。ISBN：9789578011120。

1997 年 12 月，發行《臺灣俗諺語典 卷二：臺灣俗諺的七情六慾》。ISBN：9789578011427。

1998 年 07 月，發行《臺灣俗諺語典 卷三：臺灣俗諺的言語行動》。ISBN：9789578011793。

1999 年 01 月，發行《臺灣俗諺語典 卷四：臺灣俗諺的生活工作》。ISBN：9789578012097。

1999 年 12 月，發行《臺灣俗諺語典 卷五：婚姻家庭》。ISBN：9789578012325。

2001 年 08 月，發行《臺灣俗諺語典 卷六：臺灣俗諺的社會百態》。ISBN：9789578014152。

2003 年 09 月，發行《臺灣俗諺語典 卷七：臺灣俗諺的鄉土、慣俗與信仰》。ISBN：9789578014152。

2005 年 12 月，發行《臺灣俗諺語典 卷八：臺灣俗諺的天氣、田園和健康》。ISBN：9789578014855。

2008 年 08 月，發行《臺灣俗諺語典 卷九：臺灣俗諺的應世智慧》。ISBN：9789578015920。

2009 年 04 月，發行《臺灣俗諺語典 卷十：臺灣俗諺的重要啟示》。ISBN：9789578016149。

1997 《台灣俗語辭典》

1997 年 09 月 15 日，楊青矗著，敦理出版社發行《台灣俗語辭典》。收 4,000 條目。ISBN：9789579236089。

1998 《台語四用漢字字源》

1998 年，吳國安著，吳國安發行《台語四用漢字字源》。

1998 《臺華字典》

1998 年 01 月，陳慶洲、陳宇勳編著，陳慶洲發行《臺華字典》。ISBN：9789579725798。

1998 《中文台語對照通俗字典》

1998 年 02 月，劉辰雄著，劉辰雄發行《台語通俗字典》。ISBN：9789579726238。

2005 年 12 月，劉辰雄發行新版並改名《中文台語對照通俗字典》又稱《台語中文對照通俗字典》。共 1,081 頁。ISBN：9789574132805。

1998 《閩南語字彙》

1998 年 03 月，楊秀芳主編，教育部發行《閩南語字彙(一)》。

1999 年 12 月，楊秀芳主編，教育部發行《閩南語字彙(二)》。

2001 年 05 月，教育部發行《閩南語字彙(一)》修訂版。

1998 《福全台諺語典》

1998 年 06 月，徐福全著，徐福全發行《福全台諺語典》。收 14,000 條目。ISBN：9789579728836。

1998 《臺語彙音》

1998 年 12 月，陳寶興著，陳均育發行《臺語彙音》第 1 版。共 576 頁。

2008 年 08 月，陳均育發行修正版。共 672 頁。ISBN：9789574155507。

1999 《實用台語辭典》

1999 年，林建一著，林縱發行《實用台語辭典》。ISBN：9789579912631。

(註：此書不是 2011 年盧廣誠著，文水出版社發行的《實用台語辭典》。)

1999 《實用台灣諺語典》

1999 年 01 月，陳憲國、邱文錫著，樟樹出版社發行《實用台灣諺語典》。

1999 《汉语方言大词典》

1999 年 04 月，许宝华、宫田一郎主編，中华书局發行《汉语方言大词典》第 1 版。全 5 冊。

2020 年 01 月，中华书局發行修訂版。全 10 冊。收 210,000 條目。ISBN：9787101124200。

1999 《新台灣人通用字典》

1999 年 06 月，林文松、許聞智合編，許西河發行《新台灣人通用字典：台語、客語、華語、日語多語字典》。共 488 頁。

ISBN：9789579737234。

2000 《國臺對照活用辭典》

2000 年 08 月 11 日，吳守禮 (吳從宜) 著，遠流出版社 發行《國臺對照活用辭典》第 1 版。收 13,000 字頭、60,000 條目。

2000 《台語字彙》

2000 年 08 月 15 日，王王辰 著，萬人出版社 發行《台語字彙》。共 1,099 頁，收 17,000 條目。ISBN：9789578268937。

2001 《李氏台語辭典》

1988 年 05 月，李春祥 逝世，留下台語辭典手稿。

2001 年 05 月，李春祥 6 位子女合力續編完成全書，李春祥 著，李豐明 發行《李氏台語辭典》。ISBN：9789577447074。

2001 《漢學仔冊精選》

2001 年，董峯政 編著，董峯政 發行《漢學仔冊精選：增廣昔日賢文、千金譜、三字經、千字文》。內容為漢學入門書附注台語音標。

2001 《台語實用字典》

2001 年，董峯政 著，董峯政 發行《台語實用字典：文白音異讀篇、羅馬拼音篇》。

2003 年 04 月，董峯政 修訂新版，百合文化 發行並改名《台語實用字典：文白音異讀篇、通用拼音篇》。

(註：此書不是 1988 年林清標 著的《臺語實用字典》。)

2001 《臺灣閩南語辭典》

2001 年 01 月，董忠司 主編，五南圖書 發行《臺灣閩南語辭典》。共 1,564 頁。ISBN：9789571122700。

2002 《王育德全集》

2002 年 07 月 21 日，前衛出版社發表《王育德全集》。集結王育德教授的代表作並翻譯為中文版。包含 15 本：

《台灣：苦悶的歷史》 王育德著，黃國彥譯，草根出版社發行。分類：歷史。共 312 頁。ISBN：9789578466241。後於 2018 年 05 月由前衛出版社發行再版。共 352 頁。ISBN：9789578018570。

《台灣海峽》 王育德著，曾麗蓉等譯。分類：時事評論。共 268 頁。ISBN：9789578466258。

《台灣話講座》 王育德著，黃國彥譯。分類：台語教材。共 284 頁。ISBN：9789578012363。

《台語入門》 王育德著。分類：台語教材。共 176 頁。ISBN：9789578012356。

《台語初級》 王育德著。分類：台語教材。共 244 頁。ISBN：9789578012349。

《台灣語常用語彙》 王育德著，陳恆嘉、黃國彥譯。分類：台語研究。共 624 頁。ISBN：9789578013599。

《閩音系研究》 王育德著，何欣泰譯。分類：台語研究。共 1110 頁。ISBN：9789578013490。

《台灣語研究卷》 王育德著，李淑鳳、黃舜宜譯。分類：台語研究。共 220 頁。ISBN：9789578013544。

《福建語研究卷》 王育德著，林彥伶等譯。分類：台語研究。共 326 頁。ISBN：9789578013537。

《我生命中的心靈紀事》 王育德著，邱振瑞等譯。分類：時事評論。共 281 頁。ISBN：9789578013520。

《創作&評論集》 王育德著，邱振瑞等譯。分類：劇本、評論。共 314 頁。ISBN：9789578013476。

《台灣獨立的歷史波動》 王育德著，侯榮邦等譯。分類：時事評論。共 346 頁。ISBN：9789578013513。

《蔣政權統治下的台灣》 王育德著，李明宗等譯。分類：時事評論。共 371 頁。ISBN：9789578013483。

《台灣史論&人物評傳》 王育德著，賴青松等譯。分類：人物、評論。共 242 頁。ISBN：9789578013506。

《王育德自傳》 王育德著，吳瑞雲譯。分類：自傳。共 277 頁。ISBN：9789578013582。

2002 《台灣彙音字典》

2002 年 10 月，謝達鈿著，謝達鈿發行《台灣彙音字典》。全 2 冊。ISBN：9789574104703。

2003 《臺灣語通用拼音字典》

2003 年 04 月，余伯泉主編，仁林文化發行《臺灣語通用拼音字典》。共 346 頁。ISBN：9789577952967。

2003 《通用台語字典》

2003 年 06 月，吳崑松著，南天書局發行《通用台語字典》上冊，2006 年 01 月出版下冊。全 2 冊，共 1,168 頁。ISBN：上冊 9789576386121、下冊 9789576386664。

2004 《國語臺語對比辭典》

2004 年 02 月，陳成福著，建利書局發行《國語臺語對比辭典》。ISBN：9799572034414。

2004 《新編台日大辭典》

1931 年 07 月，小川尚義著，臺灣總督府發行《臺日大辭典》上冊，1932 年又出版了下冊。全 2 冊。

2004 年 08 月，王順隆以《臺日大辭典》為基礎整理修正，王順隆發行《新編台日大辭典》。ISBN：9574120686。

2004 《臺灣母語音標字典》

2004 年 05 月，復興文化事業社編註發行《臺灣母語音標字典》。共 1,175 頁。ISBN：9789572962909。

2004 《全門句的台灣俗語》

2004 年 10 月，董峯政著，百合文化發行《全門句的台灣俗語》。收 1,000 條目。

2005 《國語臺語綜合字典》

2005 年 05 月，陳成福著，大正書局發行《國語臺語綜合字典》。共 2,016 頁。ISBN：9789579168946。

2005 《台語音外來語辭典》

2005 年 10 月，張光裕著，雙語出版社發行《台語音外來語辭典》。共 1,640 頁。ISBN：9789579862387。

2006 《實用國臺語寶鑑》

2006 年 03 月，施榮章編著，施榮章發行《實用國臺語寶鑑》。共 1,688 頁，收 24,000 字。ISBN：9789574129980。

2006 《台語瞬間入門辭典》

2006 年 05 月，施福珍著，巧兒文化發行《台語瞬間入門辭典》。共 1,188 頁。ISBN：9789868201200。

2006 《台語通用拼音字典》

2006 年 07 月，董峯政著，台南寧南語言文化協會發行《台語通用拼音字典》推廣版。

2006 《閩南方言大詞典》

2006 年 12 月，周長楫主編，福建人民出版社發行《閩南方言大詞典》第 1 版。

2010 年 07 月，周長楫(周長楫)主編，開朗雜誌發行《閩南方言大詞典》台灣版。共 1,357 頁，收 16,000 條目。ISBN：9789866993800。

2007 《東方台灣語辭典》

2007 年 03 月 01 日，村上嘉英著，日本東方書店發行《東方台灣語辭典》。共 499 頁，收 13,500 條目。ISBN：9784497207043。

2007 《重編新訂日台大辭典 上卷》

1938 年，小川尚義著，臺灣總督府發行《新訂日臺大辭典》上冊。

2007 年 04 月，王順隆以《新訂日臺大辭典》為基礎整理修正，王順隆發行《重編新訂日台大辭典 上卷》。共 1,430 頁。ISBN：9789574144174。

2007 《高階標準臺語字典》

2007 年 08 月，陳冠學著，前衛出版社發行《高階標準臺語字典》上冊。共 913 頁。ISBN：9789578015449。

2011 年 07 月，陳冠學病逝，下冊取消發行。

2007 《普通话閩南方言常用詞典》

2007 年 11 月，林寶卿著，廈門大學出版社發行《普通话閩南方言常用詞典》。ISBN：9787561529034。

2008 《臺灣台語常用詞辭典》

1987 年，教育部修訂《重編國語辭典》，陸續分拆出多部辭書，《臺灣台語常用詞辭典》為其中一部，收錄台語字詞。

2008 年 10 月，姚榮松主編，教育部發行《臺灣閩南語常用詞辭典》網路試用版，收 14,000 條目。

2011 年 07 月，教育部發行網路正式版，收 25,000 條目。

2023 年 06 月，教育部發行網路第 2 版，收 28,100 條目。

2024 年 08 月 26 日，教育部發行新版並改名《臺灣台語常用詞辭典》，收 28,600 條目。

2009 《學生台華雙語活用辭書》

2009 年 01 月 01 日，洪宏元主編，五南圖書發行《學生台華雙語活用辭書》。共 1,312 頁，收 3,606 字頭、17,201 條目。

ISBN：9789571153933。

2009 《臺灣俗語諺語辭典》

2009 年 09 月，許晉彰、盧玉雯主編，五南圖書發行《臺灣俗語諺語辭典》第 1 版。共 990 頁。ISBN：9789571157245。

2015 年 07 月，五南圖書發行第 2 版。共 1,012 頁。ISBN：9789571181349。

2022 年 07 月，五南圖書發行第 3 版。共 1,024 頁，收 3,000 條目。ISBN：9786263178489。

2009 《臺灣語典考證》

2009 年 12 月 18 日，邱德修編著，台灣書房發行《臺灣語典考證》。內容針對連橫《臺灣語典》一書中台語字詞和用法的考證。ISBN：9789866318016。

2009 《TJ 臺語白話小詞典》

2009 年 09 月，張裕宏主編，亞細亞國際傳播發行《TJ 臺語白話小詞典》。共 588 頁。ISBN：9789868541818。

2009 《台音正字彙編》

2007 年 09 月 25 日，王康旻著，前衛出版社發行《台音正字彙編：台灣羅馬字版》。ISBN：9789578015463。

2010 《華音對照現代通俗臺語詞彙》

2010 年 06 月，廖修廣著，五南圖書《華音對照現代通俗臺語詞彙》。共 1119 頁。ISBN：9789571159485。

2010 《簡明臺灣語字典》

2010 年 11 月，董忠司、城淑賢編著，五南圖書發行《簡明臺灣語字典》。共 1,005 頁。ISBN：9789571161259。

2011 《實用台語辭典》

2011 年 01 月，盧廣誠著，文水出版社發行《實用台語辭典》第 1 版。共 691 頁。ISBN：9789868696600。

2015 年 05 月，盧廣誠著，文水出版社發行第 2 版。共 720 頁，收領頭漢字 4,771 個、領頭羅馬字 14 個、臺華同形詞 7,017 條、詞目 7,851 條。ISBN：9789868696600。

(註：此書不是 1999 年林建一著，林縱發行的《實用台語辭典》。)

2011 《音韻闡微之校證與閩南語之音讀》

2011 年 06 月，林正三著，台灣學生書局發行《音韻闡微之校證與閩南語之音讀 附：閩南語聲韻學摘錄》。內容為台語音韻研究。共 290 頁。ISBN：9789574182183。

2011 《簡明臺語詞典》

2011 年 11 月，盧廣誠著，文水藝文發行《簡明臺語詞典》。共 567 頁。ISBN：9789868696648。

2012 《精解台語漢字詞典》

2012 年 09 月，王華南著，文水藝文發行《精解台語漢字詞典》。共 595 頁。ISBN：9789868696686。

2012 《臺灣話俗諺語典》

2012 年 11 月，蕭藤村主編，五南圖書發行《臺灣話俗諺語典》。全 2 冊，共 4,384 頁，收 俗語 11,648 條目、諺語 4,245 條目、格言 440 條目、激骨話(俏皮話)1,699 條目，含方言差共 34,671 條目。ISBN：9789571168333。

2013 《新編台灣閩南語用字彙編》

2013 年 08 月，吳昭新著，吳昭新發行《新編台灣閩南語用字彙編》PDF 版。ISBN：9789574308002。

2014 《台華辭典》

2014 年 12 月，鄭惇元著，鄭惠州發行《台華辭典》。共 1,970 頁。ISBN：9789574319046。

2015 《臺語文讀字·白話詞綜合辭典》

2015 年 02 月，呂理組著，前衛出版社發行《臺語文音字典》。收文言讀音 5,627 個單字。ISBN：9789578017627。

2020 年 12 月，呂理組修訂新版，王水柳文化基金會發行並改名《臺語文讀字·白話詞綜合辭典》。全 2 冊，共 1,216 頁，收文言讀音 6,383 個單字、白話語詞 15,716 個。ISBN：9789869982405。

2015 《淵遠流長話臺語》

2015 年 12 月 30 日，王華南著，秀威經典發行《淵遠流長話臺語》。內容為台語音韻研究。共 182 頁。ISBN：9789869209779。

2016 《台語字典》

2016 年 07 月，陳浪評著，白象文化發行《台語字典》第 1 版。共 528 頁。ISBN：9789863583608。

2017 年 08 月，陳浪評修訂新版，白象文化發行第 2 版。共 482 頁。ISBN：9789863585268。

2017 《臺語漢字學》

2017 年 06 月 06 日，陳世明、陳文彥著，晨星出版社發行《臺語漢字學》。ISBN：9789864432530。

2018 《世說台語 河洛話》

2018 年 03 月，黃俊益著，城邦印書館發行《世說台語 河洛話》。共 368 頁。ISBN：9789578679184。

2020 《新編台語羅馬字詞典》

2020 年 02 月，董峯政著，新港社內台語文化班發行《新編台語羅馬字詞典（俗語版）》。ISBN：9789869874007。

2020 《臺灣語音字典》

2020 年 09 月，許榮祥著，許淑峰發行《臺灣語音字典》。ISBN：9789574379767。

2020 《華台常用詞彙對照表》

2020 年 09 月，吳昭新著，吳昭新發行《華台常用詞彙對照表》(3000 詞)PDF 版。ISBN：9789574380718。

2020 《現代台語辭典》

2020 年 10 月 01 日，吳國安著，吳國安發行《現代台語辭典》。ISBN：9789574380152。

2022 《清代民初閩方言韻書整理及研究叢書》

2022 年 04 月起，馬重奇主編，中國社會科學出版社陸續發行《清代民初閩方言韻書整理及研究叢書》。包含 12 本：

《《潮聲十七音》整理及研究》。ISBN：9787520396936。

《《擊木知音》整理及研究》。ISBN：9787520397506。

《《潮聲十五音》整理及研究》。ISBN：9787520397513。

《《渡江書十五音》整理及研究》。ISBN：9787520397568。

《《增補彙音》整理及研究》。ISBN：9787520397575。

《《增補匯音妙悟》《拍掌知音》整理及研究》。ISBN：9787520397582。

《《彙集雅俗通十五音》整理及研究》。ISBN：9787520397599。

《《安腔八音》整理及研究》。ISBN：9787520397605。

《《潮語十五音》整理及研究》。ISBN：9787520397612。

《《八音定訣》整理及研究》。ISBN：9787520398824。

《《建州八音字義便覽》整理及研究》。ISBN：9787522704531。

《《加訂美全八音》整理及研究》。ISBN：9787522712611。

2023 《教典無的老台語》

2023 年 09 月，李恆德著，就諦學堂發行《教典無的老台語》。共 324 頁。ISBN：9789869832045。

2023 《TJ 中台字詞典》

2023 年 11 月，張裕宏主編，亞細亞國際傳播發行《TJ 中台字詞典》。共 1,648 頁。ISBN：9786269572878。